

Марина Раскладкина
*Исследовательская группа
«Лингвистические
и социокультурные
исследования на Аляске»*

Интернет как пространство существования и среда исследования малых языков

*Международная конференция
«Сохранение языков народов мира и
развитие языкового разнообразия в
киберпространстве: контекст, политика,
практика», Якутск, 1-5 июля 2019 г.*



РНФ | Российский
научный
фонд
При поддержке гранта 17-18-01649



ОСНОВНЫЕ ВОПРОСЫ ДОКЛАДА

- Facebook
 - открытые данные переписей населения
- база, ресурс, среда для социодемографических, социокультурных, лингвистических исследований

Деревня Николай,
Верхний Кукоквим



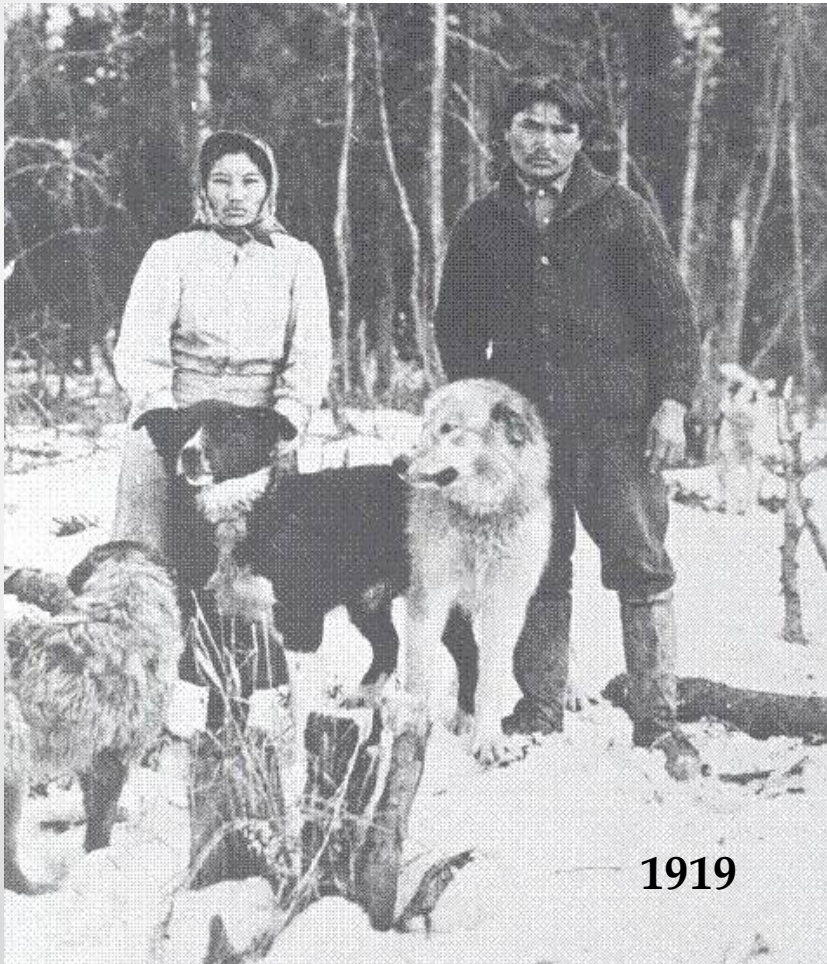


ИСТОРИЯ

- Верхнекускоквимцы – индейцы-атабаски внутренней Аляски, назв.от р. Верхний Кускоквим (Upper Kuskokwim, верхнее течение р. Kuskokwim)
- селились по берегам рек, охота, рыболовство
- кочевой образ жизни, временные лагеря для рыбалки
- XVIII век – охота на пушного зверя, контакты с представителями Российской Американской Компании
- Язык – верхнекускоквимский атабасский
- Наиболее компактно современное население проживает в Николае (Nikolai) – ок. 100 чел., МакГрате (McGrath), Анкоридже (Anchorage), ранее в Телайде (Telida), также многие живут в др. населенных пунктах Аляски (за пределы штата уезжает очень мало людей)



ВЕРХНЕКУСКОКВИМЦЫ: прошлое и настоящее



1919



2000-е



СПЕЦИФИКА ОБЩЕНИЯ верхнекускоквимцев в Facebook

- Из 382 ныне живущих 200 имеют аккаунты FB (это почти все взрослые, от 12 до 70, «присутствуют» - почти все)
- активная (*= жизнь в постоянном движении - прошлое кочевников*)
- онлайн, пишут много, комментируют много, «репортажно» (*= замещение потребности в действии потребностью в виртуальном действии*)
- «семейная», открытая
- поддерживающая, позитивная
- нет политики, острых социальных тем
- лингвистический компонент – один из самых низких среди коренных языков Аляски (*в стадии исследования*)



 April 26 - 

Siz'a=suzz-ah=uncle on fathers side,,, North Fork ice was solid by Mccarthy lake so boaters beware and safe, Gonna slow down on the words!

 Share

  19

 **Jerad Vanderpool** Why would you do such a thing Mountain Man Dan!!
1 - April 27 at 3:32am

 **Jerad Vanderpool** Keep them coming... Help me help us keep our culture alive
April 27 at 3:33am


 **Joseph J Kimball** Your the man, Dan.....
April 27 at 5:11am

 April 25 - 


Here you go To'ya=tah-yeah= Uncle on mothers side, Have a good day


 Share



 8

 added 2 new photos — with Andrew Runkle.


The other day Andrew snared one of the biggest Tso' (beaver) I've ever seen! It was a monster!
#wildbeaver #Tso #Alaskantrappers #livingthedream



 Like  Comment  Share

  5

 **Marci Frye** Sand Is that what's in General Tso?
Like · Reply · 8 mins

 **Jade Paterson** Hahahaha hahahaha!!!! Hmmm maybe! Some general beaver...
Beaver is actually pretty darn good! Tso' is our athabascan language meaning beaver
Like · Reply · 5 mins

 **Jade Paterson** Pronounced like tsuh
Like · Reply · 5 mins



«ДРЕВО ЖИЗНИ»

- **14** известных родов верхнекускоквимского происхождения (часть прекратились, есть не известные нам)
- **9** поколений
- **555 (382)** ныне живущие) - верхнекускоквимского происхождения (*Upper Kuskokwim Origin*)
- **116 (95)** – члены семей верхнекускоквимцев, имеющие иное происхождения (*атабаски других племен, алеуты, эскимосы, потомки русских, «белые» американцы, мексиканцы*)
- **682 (479)** – «extended family» = виртуальное сообщество (*Upper Kuskokwim virtual community*) – все вышеупомянутые.





ЧТО НАМ ДАЕТ «ДРЕВО»

- **кейс**, характеризующий принципиальную возможность создания генеалогического древа посредством соцсетей (ок. 70% информации – из Facebook)
- **базу** для различных социогуманитарных исследований
- **уникальный случай** полного количественного и структурного описания этнической группы (от основателей родов до современников)
- **фиксацию** структуры семейных связей и происхождения для этнолингвистических исследований



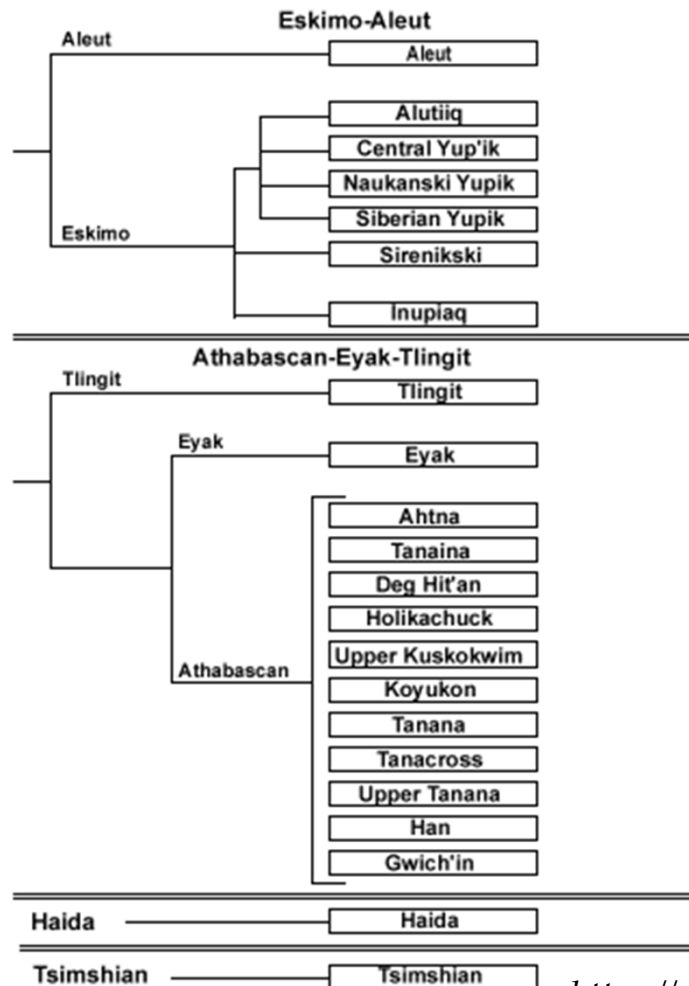
FB - СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН ДЛЯ ТРАДИЦИОННЫХ СООБЩЕСТВ

- FB-коммуникация позволяет сформировать комьюнити особого типа – распределенное, а нам - «измерить» его
- методы виртуальной этнологии позволяют определить границы сообщества и отразить его динамику:
 - состояние родного языка
 - социальная организация сообщества
 - летопись жизни - «здесь и сейчас» - зеркало культурных традиций, отражение связи поколений
- меняется отношение старейшин к новым технологиям — это не табу, это новое и интересное, этим занимаются наши дети, старики заводят аккаунты и разрешают постить свои фото
- изменение психологии представителей традиционных сообществ — открыто говорят о чувствах

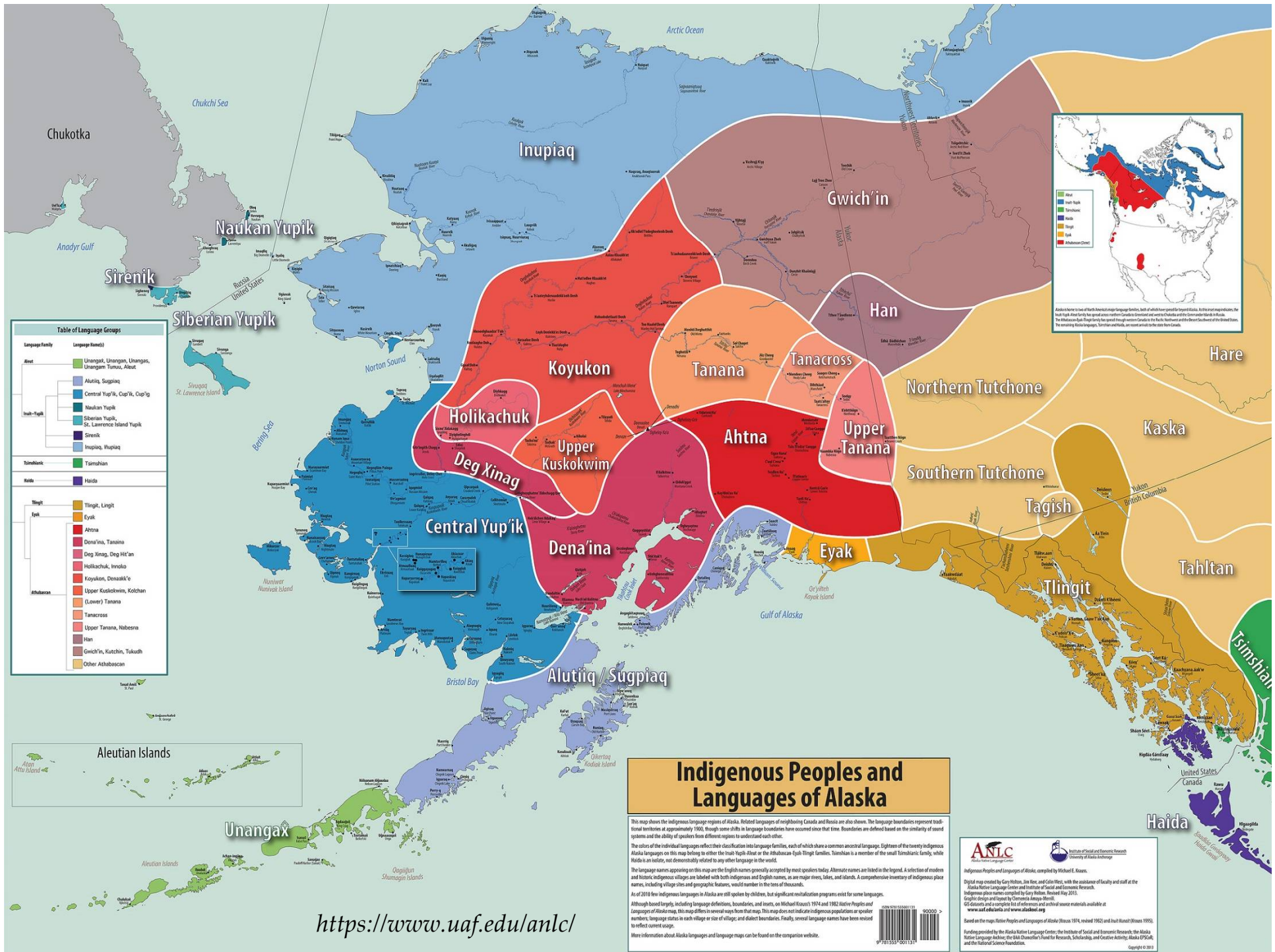


ЯЗЫКИ КОРЕННЫХ НАРОДОВ АЛЯСКИ

В зеркале статистики



- 20 коренных языков
- 17 языков Аляски насчитывают менее 1000 носителей (*Source: ANLC*)
 - количество - не критерий сохранности
 - главный критерий – передача поколениям
- почти все – умирающие либо уже утрачены
- **Yup'ik – второй по популярности язык Аляски** (указали, что говорят в семье 18 950 чел. – по данным American Census Bureau на 2011 г.)



<https://www.uaf.edu/anlc/>

ANLC
Alaska Native Language Center

Institute of Social and Economic Research
University of Alaska Anchorage

Indigenous Peoples and Languages of Alaska, compiled by Michael E. Krauss.

Digital map created by Cary Holton, Jim Fox, and Colin West, with the assistance of faculty and staff at the Alaska Native Language Center and Institute of Social and Economic Research.

Indigenous place names compiled by Cary Holton. Revised May 2013.

Graphic design and layout by Corinna Amy-Mason.

GIS datasets and a complete list of references and archival source materials available at www.uaf.edu/anlc/ and www.alaskabool.org

Based on the maps *Native Peoples and Languages of Alaska* (Krauss 1974, revised 1982) and *First Peoples* (Krauss 1995).

Funding provided by the Alaska Native Language Center; the Institute of Social and Economic Research; the Alaska Native Language Archive; the UAF Chumley Center for Research, Scholarship, and Creative Activity; Alaska EP&R; and the National Science Foundation.

Copyright © 2013



ИСТОРИЯ ПЕРЕПИСИ НА АЛЯСКЕ

- 1790** первая перепись населения США. Проводится каждые 10 лет в нулевой год (на Аляске годом раньше).
- 1880** первое исследование Иваном Петровым Аляски
- 1890** первая официальная перепись населения Аляски после ее присоединения к США

Данные по 1940 г. – в открытом доступе

Table 11.2. Alaska Population according to US Censuses (1880–1940)

Year	Total Population	Whites	"Indians" (a)	Creoles and Mixed (b)	Others (c)	Aleut	Eskimo	Indians
1880	33,426	430	31,240	1,747	9	2,145	17,617	11,478
1889	32,052	4,298	23,251	1,823	2,400			
1899	63,592	30,493	29,536					
1909	64,356	36,400	25,331	3,527				
1919	55,036	27,883	26,558		595			
1929	59,278	28,640	29,983	7,828	655			
1939	72,524	39,170	32,458		896	5,559	15,576	11,283

Source:
Schor, 2017

АЛЯСКА, ДАННЫЕ ПЕРЕПИСИ 1910 ГОДА

STATISTICS OF POPULATION.

577

DISTRIBUTION BY SEX AND AGE OF INDIANS OF PURE AND OF MIXED BLOOD, CLASSIFIED ACCORDING TO LINGUISTIC STOCK AND TRIBE.

Table 9

STOCK AND TRIBE.	Total.	Male.	Female.	FULL-BLOODS.						MIXED BLOODS.					
				Total. ¹	Male.			Female.			Total. ¹	Male.		Female.	
					Under 20 years of age.	20 to 50 years of age.	51 years of age and over.	Under 20 years of age.	20 to 50 years of age.	51 years of age and over.		Under 20 years of age.	20 years of age and over. ²	Under 20 years of age.	20 years of age and over. ³
Total.....	23,779	12,258	11,521	21,399	4,841	5,069	1,055	4,450	4,816	994	2,380	928	289	895	257
Alut stock.....	1,491	779	712	1,002	250	223	52	207	225	44	489	171	78	165	68
Algonquian stock.....	3	2	1	1		1					2		1	1	
Delaware.....	3	2	1	1		1					2		1	1	
Athapascan stock.....	3,916	2,009	1,907	3,642	797	921	157	777	861	129	274	105	29	116	24
Ahtena.....	297	161	136	293	64	74	20	58	66	11	4	2	1	1	
Hankutehin.....	127	79	48	127	37	31	11	24	23	1					
Kaiyuhkhotana.....	160	78	82	155	23	46	6	31	43	6	5	3		2	
Knaiakhotana.....	697	380	317	672	165	166	33	151	136	21	25	13	3	7	2
Kutehin.....	359	188	171	349	80	85	19	74	78	13	10	3	1	6	
Nahano.....	8	5	3	2		1			1		6	3	1	2	
Natsitkutehin.....	177	96	81	176	39	45	12	34	35	11	1	3	1	2	
Tenankutehin.....	415	216	199	396	87	96	21	83	96	13	19	10	2	6	1
Tukkuthkutehin.....	6	1	5	3					3		3	1		2	
Unakhotana.....	103	98	95	170	30	54	5	36	41	4	23	7	2	14	
Vuntakutehin.....	5	2	3	5		2			3						
Tribe not specified.....	1,472	705	767	1,294	272	321	30	286	336	49	178	63	19	75	21
Eskimaun stock.....	12,652	6,559	6,093	11,865	2,760	2,829	492	2,485	2,665	496	787	346	65	302	72
Chnagmiut.....	326	180	146	299	85	66	14	57	65	12	27	15		12	
Ikogmiut.....	782	374	408	768	165	172	29	130	194	28	14	7	1	6	
Imakmiut.....	2	1	2	2		1		1							
Iprockmiut.....	4	3	1	2		2			1						
Ksialigmiut.....	192	98	94	191	49	37	12	36	47	10	1			1	
Kakuakamiut.....	22	10	12	22	6	3	1	6	4	2					
Kangmalligmiut.....	1		1	1											
Kaviagmiut.....	238	120	118	209	55	48	6	37	51	12	20	11		18	
Kekohabukmiut.....	32	16	16	32	6	9	1	5	10	1					
Kinugumiut.....	594	330	264	576	148	148	26	108	120	29	18	8		10	
Kopagmiut.....	9	3	6	9	2	1			6						
Kovagmiut.....	561	301	260	546	133	141	19	107	125	21	15	8		7	
Kukpaurungmiut.....	6	4	2	6	3	1			1	1					

NATIVE FAMILY RECORD CARD
 Department of the Interior
 Office of Indian Affairs
 Alaska

Demientieff Ivan
 Surname Head of Family Given Name

Holy Cross, Alaska
 Name of Town, Village or Settlement

Number of persons in family or consumption group 9

Date Oct. 30, 1940

Name of Enumerator

Sheet No. _____

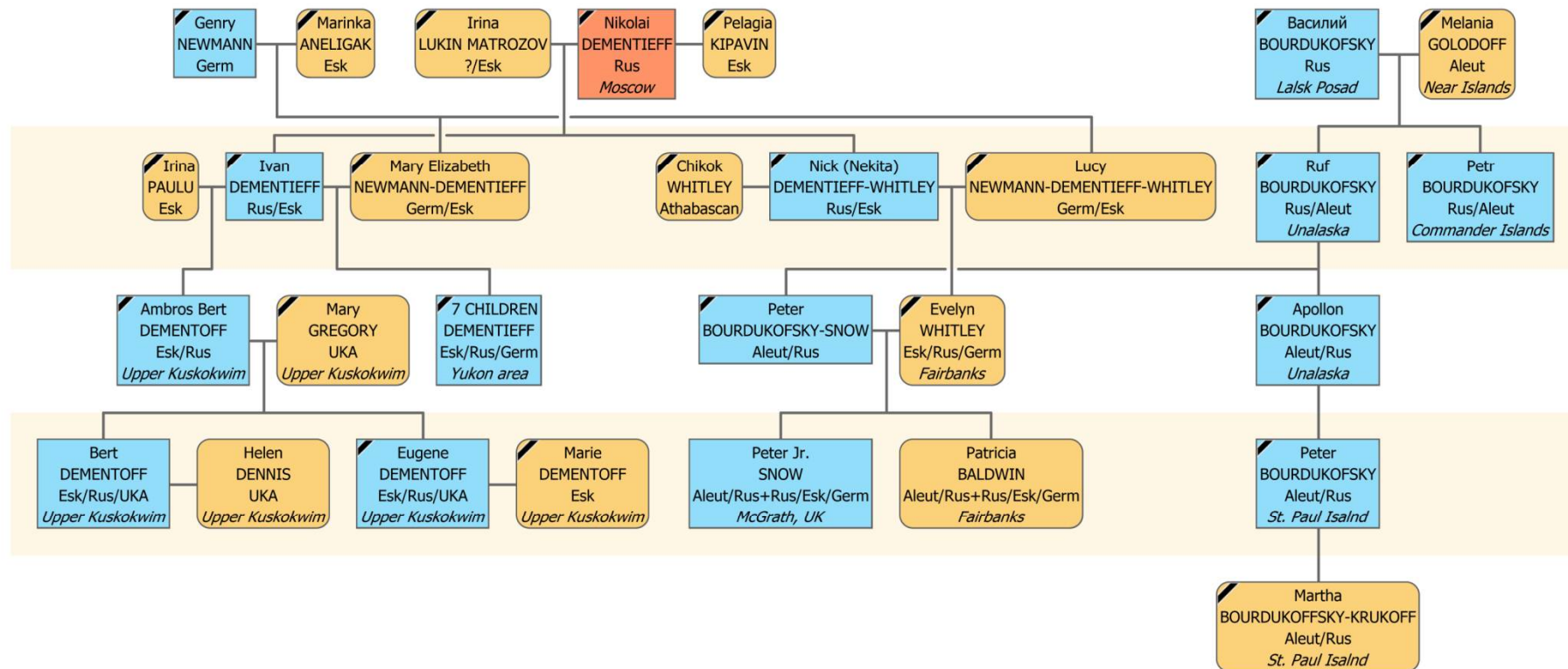
No.	Surname	Given Name	Relation to Head	Sex	Date of Birth	Age	Place of Birth	Race if non-Native or mixed	Linguistic Stock	Degree Native Blood	Education		
											English Speak	Grade Read	Grade Compl.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
	Demientieff	Ivan		M	1870?	72	?	Rus. Esk.	Esk	½	"	no	-
	"	(275) Lizzie	Wife	F		67	Elizabeth Newman St. Michael's	Germ. Esk.	"	½ Esk.	"	gr	3
	"	Gerald	Son	M	Sept 12 1917	23	Holy Cross	Rus. Esk.	"	½	"	"	7
	"	Michael	son	m	Nov 11 1913		Holy Cross	" "	"	¼	"	"	7
	"	Angela	daug	f	June 19 1914		Holy Cross	" "	"	½	"	"	8
	"	Frederick	g. son	m	Aug. 13 1923		"	Germ. Ind. Esk			"	"	8
	"	Claude	g. son	m	Oct. 19 1924		"	" "			"	"	5
	"	Rudolph	G son	m	Aug. 10 1927		"	" "			"	"	2
	"	Tatiana	sister	f		59	Near McGrath	Rus-Esk	Esk	½	"	"	6
	Austin	Ida	niece	f			near Nome						

A. Dwelling-Frame, Log, Sod Igloo	Frame	Size	6 rooms	Owned-Rented	owned	Total Value	3000
B. Household Equipment	Furniture Value	\$997	Personal Effects, Value	\$1000.	"	"	1997
C. Boats No.	Value	Nets. No.	Value	Traps No.	Value	"	200
D. Livestock-Reindeer No.	Value	Dogs No.	Value	Foxes No.	Value	"	325
E. Native Store--Shares No.	Value					"	
F. Other Property	sleds 2	\$60				"	60

GRAND TOTAL VALUE 85582



ДРЕВО НОСИТЕЛЕЙ ЯЗЫКОВ





Семья Николая Дементьева, последнего смотрителя Колмаковского редута – торгового поста РАК (Средний Кускоквим)

Source: [Ancestry.com](https://www.ancestry.com)

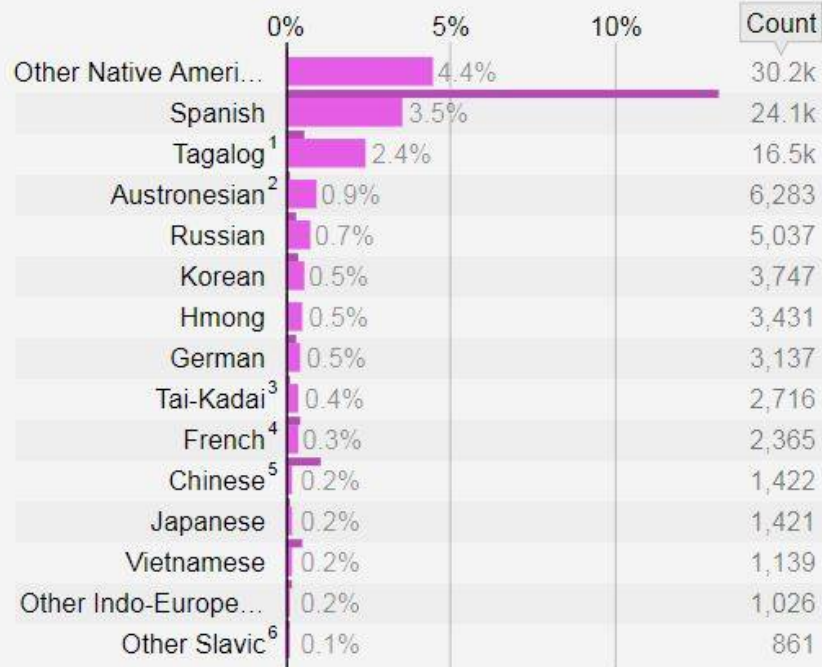


Language Spoken At Home #1

Percentage of the total population living in households in which a given language is spoken at home.

Scope: population of the United States and Alaska

Alaska United States



Count number of people speaking given language at home

¹ including Filipino ² including Ilocano, Samoan, Hawaiian


³ including Thai, Lao ⁴ including Cajun ⁵ including Mandarin, Cantonese

⁶ including Ukrainian

ACS (2008-2013)

- в течение года вопросы посылаются в 3,5 млн домохозяйств
- второй «домашний» язык на Аляске – Central Yupik (19 750 человек)
- суммарно на языках коренных народов говорят 4,4% населения
- **раздельной статистики по отдельным языкам нет ни в одном исследовании**

Source: Statistical Atlas: <https://statisticalatlas.com/state/Alaska/Languages>



ЧТО НАМ ДАЮТ ДАННЫЕ ПЕРЕПИСИ ДЛЯ ПОНИМАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ СИТУАЦИИ

- персональная языковая история
- языковая история семьи, комьюнити, территории
- мобильность населения
- плотность проживания
- межэтнические (=языковые) контакты
- этническая история
- социально-политическая картина
- экономика
- языковая политика государства
-



NIKOLAI
INTERNATIONAL
AIRPORT

WELCOME
TO NIKOLAI
"TOP OF THE KUSKOKWIM"
ELEVATION 556 FT.
63° 01' N. 154° 25' W.
POPULATION 101
REESTABLISHED 1918
INCORPORATED 1970